

## Título III Responsabilidad de los Resultados Objetivos Anuales y Medibles (AMAOs) Un guía de recursos para los padres

### ¿Qué es Título III?

Título III es un programa federal de la *Ley Que Ningún Niño Se Quede Atrás* para los estudiantes que tienen un conocimiento limitado del inglés (LEP) y los estudiantes inmigrantes. Título III da dinero a las escuelas para programas educativos de enseñanza de inglés que ayudan a los estudiantes LEP y los estudiantes inmigrantes. Los servicios educativos son para desarrollar su competencia en el inglés y también en los estudios académicos como las ciencias, los estudios sociales, y las matemáticas.

### ¿Qué son los Objetivos Anuales y Medibles (AMAOs)?

Cada año, todas las escuelas públicas y las escuelas charter (escuelas publicas independientes que operan con un contrato o carta constitutiva) que reciben dinero del Título III tienen que demostrar que cantidad de progreso sus estudiantes LEP han tenido con el aprendizaje del inglés y el éxito de los estudiantes en su contenido académico. Se usan Los Objetivos Anuales y Medibles para averiguar si la escuela ha cumplido las metas.

### ¿De qué consisten los AMAOs?

Los AMAOs consisten en tres partes. Las dos primeras partes tienen que ver con el conocimiento del inglés y la tercera parte tiene que ver con la realización académico de los estudiantes LEP.

- AMAO I: Crecimiento anual en el número y porcentaje de los estudiantes LEP con **REALIZACIÓN DEL PROGRESO** con el aprendizaje del inglés, según los resultados de la LAS Links Evaluación de Conocimiento y Fluidez en inglés, del año escolar anterior hasta el año escolar actual.
  - La meta del año escolar 2007-2008 fue por lo menos 40% de los estudiantes examinados a aumentar por lo menos 12 puntos en sus calificaciones totales en LAS Links.
- AMAO II: Crecimiento anual en el número y porcentaje de los estudiantes LEP que alcanzan **UNA FLUIDEZ DEL INGLÉS** (llegando al mismo nivel de inglés como un estudiante nativo del inglés), según los resultados de la LAS Links Evaluación de Conocimiento y Fluidez en inglés, del año escolar anterior hasta el año escolar actual.
  - Parte A – por lo menos 50% de los estudiantes de Nivel 5 mantienen un Nivel 5.
  - Parte B – por lo menos 8% de los estudiantes que tienen un Nivel entre 1- 4 consiguen un Nivel 5.
- AMAO III: Obtiene el **PROGRESO SUFICIENTE ANUAL (AYP)** al nivel del distrito escolar para los estudiantes LEP, según los resultados de Inglés/ destrezas lingüísticas y matemáticas del examen ISTEP+ debajo del *Título I* de la *Ley Que Ningún Niño Se Quede Atrás*.
  - En el año 2007-08 la meta de AYP para los distritos escolares de inglés/ destrezas lingüísticas fue 72.6% y la meta para matemáticas fue 71.5%

Cada distrito escolar tiene que alcanzar las tres partes de los AMAOs para alcanzar los AMAOs en total.

### ¿Qué es la evaluación de conocimiento de inglés LAS Links?

Cada primavera, se dan el examen de conocimiento de inglés LAS Links a los estudiantes con un conocimiento limitado del inglés (Limited English Proficiency- LEP) para medir su capacidad de escuchar, hablar, leer, escribir y entender en inglés. Esta evaluación satisface los requisitos de la *Ley Que Ningún Niño Se Quede Atrás*. El examen LAS Links da una calificación total a cada estudiante de Nivel 1, conocimiento limitado, hasta Nivel 5, fluidez de inglés. LAS Links también se usa para decidir cuando un estudiante puede salir, o no necesita más ayuda, del programa educativo de enseñanza del inglés.

### ¿Qué es el Progreso Suficiente Anual (Adequate Yearly Progress-AYP)?

Las escuelas están requeridas a demostrar un mejoramiento anual en el éxito académico de toda la población estudiantil y de grupos pequeños adentro de la población general. Algunas de estos grupos pequeños se pueden incluir condiciones económicas, raza, dominio del idioma inglés o las condiciones de discapacitado. Las metas de AYP están determinadas por el índice de éxito en el Examen Estatal de Indiana Para el Progreso Educativo (Indiana Statewide Testing for Educational Progress-Plus – ISTEP+) en Inglés/destrezas lingüísticas y matemáticas; índices de asistencia (para las escuelas primarias y entremedias); y índices de graduación (para las escuelas secundarias). Según la *Ley Que Ningún Niño Se Quede*

Atrás, las escuelas tienen que cumplir las metas del Progreso Suficiente Anual (AYP) en todos los grupos estudiantiles para alcanzar AYP en total.

**¿Cómo puedo saber si el distrito escolar de mi hijo/a está realizando las metas de AMAO?**

Cada año, cada distrito escolar recibe un reportaje con determinaciones de las tres partes de AMAO. Los padres tienen que ser notificado por el distrito escolar acerca de las determinaciones de los AMAOs.

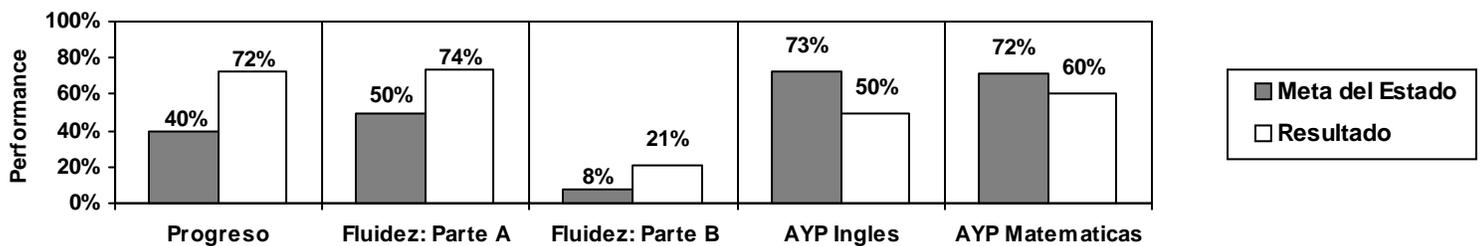
**¿Qué pasará si el distrito escolar de mi hijo no está realizando los AMAOs?**

Si el distrito escolar de su hijo no ha realizado las metas AMAO para dos años consecutivos, el distrito escolar tiene que formar un plan de acción para mejoramiento. El Departamento de la Educación del Estado de Indiana ayuda al distrito escolar en la identificación de estrategias y actividades para mejorar sus resultados.

**¿El estado de Indiana cumplió las metas de los AMAOs en total?**

No. Al nivel del Estado, las metas fueron cumplido para Parte I: Progreso y Parte 2: Realización de fluidez. La meta no fue cumplido por AMAO III: Realización del AYP al nivel del Estado para el grupo pequeño de LEP. Para el año escolar 2007-2008 la realización total al nivel de Estado fue:

	Meta del Estado de Indiana	Resultados Del Estado	¿La meta fue realizada?	¿Indiana realizó los AMAOs?
<b>PARTE I: Realizando Progreso</b>	40%	72%	SI	NO
<b>PARTE II: Realizando Fluidez</b>	Parte A: 50% Parte B: 8%	Parte A: 74% Parte B: 21%	SI	
<b>PARTE III: AYP</b>	72.6% Ingles/destrezas lingüísticas 71.5% Matemáticas	49.8% Ingles/destrezas lingüísticas 60.4% Matemáticas	NO NO	



La gráfica muestra que los estudiantes LEP están progresando bien en el aprendizaje del Inglés y realizando un Nivel 5 de fluidez en inglés, pero todavía necesitan ayuda para tener éxito en el examen del estado para graduarse (ISTEP+) en las áreas de inglés/destrezas lingüísticas y matemáticas.

**¿Cómo puedan ayudar los padres a sus hijos para aprender inglés y tener éxito académicamente?**

- Incite a sus hijos a leer en inglés.
- Hable con su hijo acerca de lo que está pasando en la escuela socialmente y académicamente.
- Hable con el profesor/a de su hijo acerca del progreso de su hijo y pregunte para recomendaciones de cómo usted pueda ayudar.
- Fíjese que su hijo haga su tarea y estudia para los exámenes.
- Incite a su hijo a hacer preguntas en la clase y participa en una manera activa en la sala de clase.
- Tome un papel activo con las tareas y la preparación para los exámenes de su hijo.
- Soporte la participación de su hijo en programas antes o después del día escolar y programas del día largo proveído por la escuela.

Para más información acerca del Título III, AMAOs o participación de los padres en la educación, visite: [www.doe.in.gov/englishlanguagelearning](http://www.doe.in.gov/englishlanguagelearning).